

واذ ظهرت حركة الشعر الحر ، كان لا بد لها - وهي تبحث دواعي ظهورها في الفن الشعري نفسه - من ان تتسقط عيوب اللغة في الشعر الذي سبقها ، فملاً الجو الادبي ، لتكون ولادتها مشروعة نابعة من حاجة حقيقية للتغيير . او يراد لها ان تبدو كذلك ، فلاحظت نازك الملائكة ان اللغة ابتليت ؛ بآل من الذين يجيدون التحنيط ، وصنع التماثيل ، فصنعوا من ألفاظها (نسخاً) جاهزة ، ووزعوها على كتابهم وشعرائهم »⁽⁷⁰⁾ . ولم تكن ملاحظتها - فيما يبدو - موجهة الى جماعة ابولو ، فهي لا تختلف - الا في الوضوح - كثيراً عما لاحظته نعيمة - من قبل - في « ضفادع الادب »⁽⁷¹⁾ .

انها حين تبيح للاديب المراهف ان يخرق قاعدة «نا» ، ويضيف معنى هناك ، ونطالبه - بطبيعة التطور - ان يغير المعجم اللفظي الشائع في عصره⁽⁷²⁾ ، لا تكاد تخرج عما قال به نعيمة من « ان اللغة في أدق تراكيبها ليست سوى مستودع رموز نرزم بها الى أفكارنا وعواطفنا ، وانه يحسن لنا الاحتفاظ بهذه الرموز مازلنا قاصرين عن استبدالها بأدق منها ، وان بعض هذه الرموز يصبح على مرور الايام طلاسماً ، فالاجدر نبذه ، وان الشعراء والكتاب هم واضعو هذه الرموز وهم اولياؤها ، وانه اذا غير شاعر او كاتب رمزا من رموزكم المألوفة ، او جاءكم برمز جديد فليس في ذلك ما يدعو الى القلق والخوف ، لانكم اذا احببتم الجديد ستحتفظون به - بي النحاة ام سخطوا »⁽⁷³⁾ اقول : ان نازك لا تكاد تخرج عما قال به نعيمة ، وكل ما بينهما من خلاف انها تطالب بهذا التغيير مطالبة ، وان نعيمة بعد الشاعر مسوقا اليه بحكم تطور الحياة ، ويطلب من الآخرين الا يعرضوا عليه من وجهة نظر نحوية ، او لغوية وانما من زاوية فنية .

والنسخ الجاهزة التي تحدثت عنها نازك هي اللغة الشعرية التي درج

(70) سخطاها ورماد : 7 .

(71) ينظر المربال : 94 ، 100 .

(72) ينظر سخطاها ورماد : 8-9 .

(73) المربال : 106 .